

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

A kézdivásárhely városi és vidéki vadász-egyesület hivatalos közlönye.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.
Előfizetési árak: Egész évre 5 frt, félévre 2 frt 50 kr, negyedévre 1 frt 20 kr. — Egyenlő száma ára 5 kr. Községek, tanítók, iparosok és egyesületek melyek egyenként, ha előfizetnek, 4 frtért kapják a lapot.

Felelős szerkesztő: Dobay János.

Kiadó-tulajdonos: Ifj. Jancsó Mózes.

A lap szellemi részét illető közlemények, a szerkesztőséghez (Dobay János Kézdi-Vásárhelyt) intézendők.
 Kiadóhivatal: K.-Vásárhelyt az ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdájában, hová a hirdetések s előfizetési pénzek küldendők.

Teljes győzelem.

A főrendiház is követte a képviselőház példáját s a legnagyobb nyári hőségben ülést tartott és az első instanciában elintézt törvényjavaslatokat elintézte a saját magasabb instanciájában. Az előkelő öreg urak a messze távolból összesereglettek, hogy hazafiúi kötelességüknek, mint hivatott törvényhozók, eleget tegyenek és bizonynyal kemény munka volt az, a mit aránylag rövid idő alatt végeztek. Ha komoly férfiak komoly munkájának mindig bizonyos ünnepélyes színe van, úgy ezt az ünnepélyes hangulatot még csak emelte az a bevezetés, melyet Császka György, Kalósa méltó érseke, az ülésnek adott, midőn egy lendületes, fenkölt s az összes jelenvoltak által nagy tetszéssel fogadott beszédben azt a kérelmet intézte a főrendiház elnökségéhez, hogy Ő Felsége a király születésnapja alkalmából juttassa a trón zsámolya elé az egész nemzet és ebben a főrendiház hódoló tiszteletének, hűségének kifejezését és mélyen érzett szerencsekívánatait.

Simán ment ezután a betérjesztett törvényjavaslatok elintézése úgy, hogy a sok javaslat közül alig egynél vállalkozott az ellenzék komoly támadásra. Csak a híres

16. §-nál vártak hevesebb ellenbeszédet, ez azonban általános meglepetésre nem történt meg. És ezzel el lett döntve a büntető perrendtartás életbeléptetéséről szóló törvényjavaslat sorsa, a mennyiben az ellenmondás nélkül elfogadtatott és a királyi szentesítést várja. De ezzel együtt az ellenzék nagy akeziója is az oly nagy hűhóval megindított obstrukcióval egyetemben oktan vállalkozásnak lett bélyegezve, mely a magyar nemzet rétegeiben nem talált visszhangra s már ez okból is kellett, hogy az ellenzék teljes vereségével végződjék. És valóban nagyfokú mérséklet és önuralom kell hozzá, ha maga a kormány és sajtóközlegei hirdetik, hogy ebben a harcban nem volt sem győző, sem legyőzött.

Elég, ha csak egy pillantást vetünk a 16. §. új szerkesztésére, hogy rögtön felismerjük, miként az eredeti paragrafus most egy nagyon jól észrevehető árnyalattal erősebb lett. Az eredeti paragrafus célja, iránya, de különösen eszméje ugyanaz maradt és sem a kormánynak, sem a szabadelvű pártnak nem kellett elveiket csak egy hajszálnyival is megtagadni vagy az egyszer megalkotott véleménytől visszalépni. A tárgyalások sima folyása a főrendiházban világos bizonyíték a mellett, hogy a kormánynak igaza volt, midőn e

kérdésben nem tett semmi engedményt, a mint tényleg nem veszélyeztetett semmi elvet. A 16. §. jóval erősebb szerkesztésben emeltetett törvénynyé és senkinek sem jut eszébe a legtávolabbról sem, hogy e körülményben vagy az eredeti szerkesztésben is a sajtószabadság megsértését és veszélyeztetését keresse, vagy éppen megtalálja. A negyvennyolcadiki törvényhozás magas elve tiszta és érintetlen maradt és csak a tisztességtelen sajtó reszket a 16. paragrafustól, mely a magánbeesület ellen elkövetett sértést a törvény ítélőszéke elé viszi és a rendes bíróság elé utalja. Hol a magánbeesület nincs megsértve, ott a rendes bíróság nem fogja a vádlottat elítélni. Hol azonban becsületsértés történt, ott azt meg is kell torolni, meg kell büntetni.

Nagy és marandandó érdeme báró Bánffy Dezső miniszterelnöknek, — írja a „Pester Correspondenz“, — hogy akaratban erősen és modorban előzékenyen kihuzta a méregfogát a heves obstrukciónak, az elvet tökéletesen megmentette, a szabadelvű párt felsőbbiségét és egyetértését nyomatékosan bebizonyította. Nem szabad kiesinyleni ezt az érdemet abban az irányban sem, a mely a többség akarata parlamentáris elvének megmentését jelenti és jó nagyra kell a miniszterelnök fe-

TARCA.

Két halott.

Írta: Vértessy Gyula.

Kö ülbelül öt év óta nem látta Gizikét. Az élet a régi sablonos történetet ismételte meg velük. Szerették egymást, de nem lettek egymáséi, mert a leánynak férjhez kellett menni máshoz, hogy az elszórt dominiumból megmenthessenek valamit.

Gábor azó a nem volt otthon, csak hogy Gizivel ne kelljen találkoznia. És ez alatt szépen elhitette magát, hogy a láng szivében csakugyan kiadott és hogy ennek a szomoruan végződő szerelemnek az emléke nem is fáj már neki.

Ha em azért mégis félt hazamenni s félt a találkozási az a becsületes lelkű, tiszta szívű nagy gyerek, a ki egyáltalában nem tartozott azok közé a legények közzé, a kik örülnek rajta, ha férjhez megy a lány, a kiknek ők udvarolnak. Most azonban még s haza kellett jönnie. Meghalt a nevelőatyja, az öreg Pali bácsi s ennek temetésére érkezett haza. És most találkozott házassága óta először a szép Kerekesnével, a Kis Véber Gizikével és most érezte azóta először, hogy a régi szerelem nemcsak hogy nem aludt ki a szivében, de a szép, virágzó asszony látására ujult erővel felébredt.

S mikor azután zokogó öreg nénjével együtt bement a ravatalos szobába s nézte az örökre lohunytt jószágos szemeket, a mellen összekulesolt fagyos kezeket s a néma ajkait, melyek sohasem fogtak többé hozzá szólni — előntötte egész lelkét a fájdalom. Egyszer csak úgy érzi, mintha megjelen-

nék mellette a kedves nő alakja s fájó szívére téve a kezét, elesítettaná egy simításával minden fájdalmát.

Eh, miért is látta meg újra? Önvád és szégyen fogja el a lelkét arra a gondolatra, hogy most a ravatal mellett is ő rá gondol!

Nem is merrá nézni a halottra. Hátha az látja hogy a szivében léha gondolatokkal áll a ravatala mellett

Eszébe jut neki, a mit az öreg ur utoljára mondott:

— Eh fiu, még sincs neked jó szíved!

— Csakugyan nincs, maga is úgy érzi.

Bocsánatkérőleg megfogja a halott hideg kezét.

— Ne haragudj, de látod, hogy nem tudok magamnak parancsolni.

Az öreg néni azután magára hagyta, bement az udvarba a fejés után nézni, mert a teheneket haza hajtották a esordárol.

— Megyek fiaeszkám, hallok, hogy bög szegény Rózsa! Az a zsvány mindenes bizonyosan nem adott neki vizet!

— No megállj, majd adok én neked: akasztani való.

Kisietett a szobából. Gábor oda állt az ablakhoz, hogy menjen ki a halottas szoba virágillattal, fáklyafüsttel s rohadó állati anyag szagával megfertőzött levegője s hogy jöjjön be a kedves szeptemberi, friss levegő.

A néni fúrge lábakkal sietett végig a nagy udvaron, melynek közepén, a vén eszázarkorté fáról mintha sárga pillék lettek volna, hullottak le a levelek. Különben minden csendes és hangtalan volt az udvaron, mintha az utolsó kis kuvasz kutya is tudta volna, hogy hallott van a háznál. Behuzta a farkát a lába közé s úgy sompolygott a fal mellé.

A piszkos szürke égről, mintha kopott színház függönyök lettek volna, úgy csüngtek le a felhőfoszlányok.

Az udvar sárga homokkal behintett földjére, egy-egy esőcsep is perdült.

Szomoru, csendes őszi este volt, mely csak még jobban elszorította a szívet.

Gyerekes kiesiségek jutottak az eszébe az öreg urról. Olyan jelentéktelen dolgok, melyek most jó szívére, mind olyan jellemzőknek tunk fel s melyek végig gondolása még jobban megértette vele, hogy most már csakugyan egyedül áll a világon. Az utolsó is, a kiszerette, örökre itt hagyta.

De hát Gizike?

Is ebben a pillanatban, mikor ez a név eszébe ötlött, lelkében, mint valami vígasztaló sugár, úgy jelent meg a szép asszony arca.

Először szégyelte, hogy most ebben a szomorú órában is reá gondol, de aztán megnyugtatta magát.

Hiszen nincs szégyelni való ebben a szerelemben. Csak olyan nemes érzése ez szívének — mint a fájdalom. Nem vár ettől a szerelemtől semmit...

Megvan a léleknek az a sajátossága, hogy a fájdalmat szereti nagyítani, hogy fájjon még jobban, a mi fáj. Most, mikor kettőt siratott, észre sem vette, hogy az ajtón belépett egy nő. A férfi vállára tette a kezét és suttogva szólította meg:

— Gábor!

A férfi összereszent, nagy zavarában nem talált szavakat meglepetése kifejezésére.

Majd végre megfogta a nő kezét és elérzékenyedve mondta:

— Gizikém! Köszönöm, hogy eljött. Látása úgy megvigasztal szomorúságomban.

Eljöttem — sugta az asszony lázasan és szen-

lette magas erkölcsi sikerét becsülni, midőn az ellenzéknek tökéletes, barát és elenség által elismert vereséget készített. E vereségnek maga az ellenzék jobban tudatával bír, mint bárki az országban és semmi hasonló akcióját nem veheti ezen túl komolyan a magyar nemzet. Az obstrukció kihámozódott azzá, ami a valóságban volt: egy exaltált ember szeszélye, a ki magával ragadta szorosabb elvtársait és akarata ellen oly politikai akcióba bonyolította őket, a mely csak vereséggel végződhetett. Hogy ez a vereség nyilvánvaló, ezt a miniszterelnöknek kiváló érdemül és irigylendő sikerképen kell betudni.

De a nagy fiaskóból, melyet az ellenzék akciója eredményezett, igen üdvösséges tanulságot vonhatnak le annak intézői. Szükségtelen ujjal mutatnunk e nagy tanulságra, a parlamenti szünet esendes szemlélődése alatt rá jönnek ők maguk is és így ennek a rosznak is meg lesz a jó oldala.

Székelyek érdekében.

A Marosvásárhelyi kereskedelmi és ipar kamara a következő értesítést küldötte megyének főispánjához: Nagyméltóságú Főispán Ur!

A székely fiuk ügyében mult hó 31-én 177/eln. szám alatt kelt nagybeesű átiratával küldött kimutatásban felsorolt fiuk nagyrésze a géplakatos mesterséget választotta tanulmánya céljával. Sajnálattal értesítjük, hogy miután géplakatosok ingyenes ellátás mellett tanonezokat egyáltalán nem alkalmaznak, e mesterségre székely fiukat el nem helyezhetünk.

Kérjük azért Nagyméltóságodat, hogy erről a folyamodó fiuk szüleit előre tájékoztatni kegyeskedjék, felhíván őket, hogy fiaik részére valamely más mesterséget válasszanak.

A mi Nagyméltóságodnak azon megjegyzését illeti, hogy a lakosság kiméltése szempontjából csak azokat a fiukat kellene előzetes szemlélőre behívni, kik folyamodványukban a választott mesterséget nem jeltették meg, mi is helyesoljuk; egy ideig azonban még szükségesnek látjuk e rendszert fenntartani, mert a korábbi tapasztalatok arról győzték meg,

vedélyesen, mert szeretlek. Öt év óta várok rád. Most itt vagy, az enyém vagy. A szemedbe akarok nézni, ajkad akarom csókolni, most, holnap, mindig, az örökkévalóságig.

A férfi végső erőfeszítéssel fejtette le magáról az ölelő karokat s habár az első pillanatban a nő kitörő, mindent magával sodró vad szenvedélye urrá lett rajta is, de csakhamar érezte szíve jobb felében, hogy szentségtörő vétek itt csak ölelésnyi időig is együtt maradni.

A ravatal melletti gyertyák lángját, meglobogtatja az ablakon át betoduló esti levegő, az egyik lángot ki is oltja.

Ugy, hogy az ő szívében kioltotta a szerelem lángját ez a találkozás.

Egyszerre csak úgy érzi, hogy ajakára a szerelem enyegő, vagy forró szava helyett csak az utálat kifejezése kerülhet.

Az asszony pedig beszélt: Ugy-e szeretni fogjuk egymást? Ugy-e boldogok leszünk? Leszek szolgáló, kutyád, csak szeress!

A férfi komoly arecczal, hidegen hallgatja a lázas, mámoros szavakat s úgy érzi, hogy ki kell törni könyeinek, mert most már két halottat sirathat s a mint szeméből köny-könyre perdül, úgy rémlik neki, mintha fehér koporsóban Gizike feküdne, myrtusz koszorúval, fehér rózsával.

És ekkor eltolja magától a nőt s még jobban megsirítja, mint az öregot...

Es Vas Gábor többé soha sem látta a szép Kerekessnőt. Az az ősi este, ott a ravatal mellett teljesen kiábrándította.

hogy a tapasztalatlan szülők helytelenül választják meg a gyermekeiknek megfelelő mesterséget.

Például kovácsnak, kerekosnak és asztalosnak vézna, fejletlen fiukat küldöttek; szabónak és cipésznek ellenben jól megtermett, erősebb munkát bíró fiukat közvetítettek.

E miatt a kamarának sok kellemetlensége volt, mert a szállított fiuknak 30—40 százaléka nem vált be s az ipartestületek azzal feleltek a kamarának, hogy ha a kiválasztás továbbra is így megy, kénytelenek lesznek a közvetítést beszüntetni. Másfelől az is baj volt, hogy a szülők csak egy nehány, a vidéken ismert mesterségek közül választottak fiaiknak életpályát, így például csak lakatosok, asztalosok, kovácsok és szabók akartak lenni, s ezért valamennyinek nem lehetett helyet biztosítani. — Ellenben kárposztos, bádogos, szobafestő, kocsigyártó, pék, hentes, szikfestő, kertész, molnár s más hasonló jövőt biztosító mesterségekre senki sem ajánlkozott s e miatt a legjobb helyeket nem tölthették be, mi miatt a vállalkozó iparosok nem egyszer zugolódtak. Azért kell tehát még egy ideig a folyamodó fiukat szülőkkel együtt az elhelyezése előtt esetről-esetre összehívni, hogy a kiválasztás és a beosztás az iparosok kívánalmainak megfelelően legyen eszközölhető. Hogy ha a nép eziránt kellően felvilágosítva lesz s a Nagyméltóságod által megbízott egyének is ebbeli feladatukban tájékozva lesznek, módját fogjuk ejteni az eljárás egyszerűsítésének.

Marosvásárhelytől, 1897. augusztus 13-án.

Kiváló tisztelettel

Tauszik B. Hugó s. k.
elnök

László Gyula s. k.
m. titkár.

Színház.

Szerdán, 18-án „Don Caesar de Bazán” operette adatott a czimszerepben B. Szabó Józseffel, kinek alakítása friss és temperamentumos volt. Árkosi Vilmos helyes király, Krémer jó miniszter és Kömley jól mulattató leváltárnok volt. K. Tarnai Leona, az utczai énekesnő szerepét szintén jól alakította, különösen az Árkosival énekelt duettje nagyon tetszett, melyet a közönség zajosan meg is tapsolt. Említést érdemelnek: Á. Zoltán Olga (Pueblo Esendero) és Nagy Mari (Donna Uraca). Az előadást kevés száma közönség nézte végig.

Csütörtökön Zoltán Ilona jutalomjátékául, kevés közönség előtt adatott „A virágesata,” igen hangzó, szép előadásban. A jutalmazott a varróleány szerepét igen kedvesen kreálta, kit megjelenésekor a publikum tapsokkal és virágesokkal halmozott el, jó partnerei voltak: Árkosi és B. Szabó. Tarnai Leona igen helyesen adta a naiv falusi leánykát, kit most is a közönség nagyon sok tapssal jutalmazott úgy énekeért, mint alakításáért. Helyesek voltak Krémer és Kömley is, kik a közönség jó kedvét nagyban fokozták. Igen jó kereszkodó fnök volt Szalóky Dezső, ki nagyon élénken és ügyesen alakított. A második felvonás végén tartott virágesata a közönség élénk részvétele mellett folyt le, melyet a publikum zajos tapsaira és kívánságára többször kellett ismételni.

Pénteken „Bukow” ment nagyon kevés száma közönség előtt. Az első és második felvonás közötti némakeplet — mely a eskimádófalvi veszedelmet ábrázolta — nagyon jól sikerült s a közönség tapsaira a függőnyt háromszor is fel kellett huzni. A szereplők mindnyájan megállták helyüket, kik közül különösen (főbiztos), Szalóky Krémer (Lázár Imre) és Kömley (Kaszás) szerepében váltak ki s így az előadás sikerültnek mondható.

Meg kívánjuk még jegyezni, hogy most már a nézőtér — a művezetőség dícséretére — rendszeresen spródk s így ama bizonyos szökődő fekete állatkák száma nagyban esökkent. Tudomására kívánjuk ezt hozni a színház pártoló közönségnek s egyszersmind azt is, hogy most már az előadásokat nyugodtan nézhetik végig. Ugy látszik, hogy a művezetőség a jó előadásokon kívül, a közönség kényelmére vonatkozó intézkedéseket is szem előtt tartja; most tehát csak a közönség nagyobb pártolására lenne szükség, a mi — azt hisszük, — nem is fog elmaradni.

Táncmulatság.

Kézdi-Vásárhely, 1897. aug. 15

A Kézdivásárhelyi szünidőző tanuló ifjuság az idén is — régi tradícióhoz hiven — megtartotta szokásos nyári táncmulatságát, melynek ugy anyagi, mint erkölcsi eredménye egyaránt öröndetes volt. Az a lelkes kis sereg, mely évek óta kitartott a nemes czélért s a mely a második ezer forint ki-gyűjtésén fáradozott és küzd: ennek tudatában most is igyekezett megszerezni azokat az eszközöket, melyek egy minden tekintetben jól sikerülő mulatságnak első alapfeltételeit képezik.

Terpsichore rózsás egéből valóban méltó meg-elégedéssel nézhetett le az ő hivoire, kik szünni nem akaró kedvvel s animóval teljesítették kedves kötelességüket.

Ritka szép képet nyújtott az a sok fiatal szép leány, kik nemcsak Kézdivásárhelyről, de vidékéről is összejöttek elősegíteni az ifjuság nemes intencióit s megvalósítani a táncz bájos istenkéjének álmait. Elismeréssel és köszönettel kell megemlékeznünk e helyen nagyságos Benke Gyula orsz. képviselő urról, a mulatság védnökéről, ki megleghangú levél kíséretében 100 frtot bocsátotta a nemes czél érdekében a „szegény tanulókat segélyző alap” gyarapítására. A levél, melyet a képviselő ur a mulatság elnököhöz, Vajna Elemérhez intézett s a mely a képviselő urnak az ifjuság iránt érzett igaz szeretetéről, a humánus czél iránti őszinte érdeklődéséről tesz tanuságot, így hangzik: „Tiszte t Elnökség! Szép szavakban tartott, lendületes, az ifjuság nemes tüzétől áthatott, hazafias átiratokat kéhez vettem és midőn megtisztelő felszólításuk folytán Önöknek készséggel rendelkezésükre állok, egyuttal őszintén köszönöm szives figyelmüket. Magam is át vagyok hatva azon tudattól, hogy a Székelyföldnek legelőször is kulturális uton kell haladnia és megtenni mindent, hogy missziójának kellőleg megfelelhessen és a kelet ellen örökös védbástyájau szolgáljon és örömmel fogok mindig minden oly törekvést támogatni, mely arra irányul.

A tervbe vett „szegénysorsu tanulókat segélyző alap”-hoz magam is hozzájárulni óhajtván, mellékelve küldök e czélra 100 frtot azon óhaj kifejezésével, hogy ezen példa minél több követőt találjon. Nemes törekvésüknek a legjobb sikert kívánva, maradok hazafias üdvözléssel őszinte hívuk Benke Gyula.”

Tisztelettel és hálával tartozunk a mulatság tiszteletbeli elnökének, Erdélyi Károly polg. isk. igazgató urnak, ki már évek óta lankadatlan szorgalommal, mindenre kitartó gondosággal s lelkesedéssel karolja fel az ifjuság nemes ügyét s annak erkölcsi és anyagi reputációját mindig fenntartani igyekszik.

A mi az anyagi eredményt illeti, arról a következőkben számolhatni be:

Összes bevétel 299 frt 31 kr, melyből

Kiadás 140 frt 62 kr.

Tiszta jövedelem 158 frt 68 kr.

Vajha az az igaz érdeklődés és lelkesedés, melylyel Kézdivásárhely város és vidéke intelligenciája a nemes ügyet felkarolja, kiapadhatatlan forrássá válnék az ifjuságra nézve, mely csak így találja meg mindenkor törekvéseinek megvalósítását s emberbaráti érzéjainak elérését!

Gy. I.

Ujdonságok.

— **Milyen időnk lesz?** A budapesti meteorologiai intézet távirati tudósítása szerint a közelebbi napokban szeles, felhős, esős idő várható.

— **Időjárásunk.** Már 21 napja, hogy csak néha elvétve látunk felhőt az égen, nap-nap után tiszta, derült égről löveli forró sugarait a nyári nap. Tropikus hőség uralkodik, de szerencsére a hűvös éjjelek — a közelgő ősz első jelei — mérséklék a nagy melegeket s így az ember a szobában valahogy csak meglehet. Az eső pedig már elkelne a végleg kiszáradt földnek, de még kérni nem merjük, nehogy a jóból igen sokat kapjunk.

— **Szent István király napját** az idén is a szokott kegyeletes érzésekkel ünnepelték meg Kézdi-Vásárhelytől. Az ünnep előestéjén a város ki volt világítva, s másnap, azaz pénteken a rom. kath. temp-

omban ünnepies istentisztelet volt, melyen a hatóságokon kívül szép számu közönség vett részt.

— **Kisbirtokosok figyelmébe.** Köztudomásra hozom, hogy földmívelésügyi m. kir. miniszterium az állami kezelésben levő gazdaságoknál tiszta vérben tartott juhászatok állományából, nagyobb számú fiatal, de feltétlenül tenyészképes szépen fejlett szigája és raczkafajta tenyészkeztetést emelése céljából a kis birtokos és juhos gazdák tulajdonában levő fejős juh állomány javítására ingyenesen rendelkezésre kíván bocsátani, de csak azon feltétel alatt, hogy csak kis gazdák juh állományára használtassanak s mindaddig, a míg tenyésztésre alkalmasok, az átvevő juhos gazdák vagy községek részéről megfelelő ápolásban részesítve a jelzett célra fentartandók. Azon községek, melyek ily feltétel mellett kosokat átvenni hajlandók, biztosítékot nyújtsanak az előbbiekre nézve, hogy az átvevő kis gazdák vagy községek a rendelkezésükre álló és csekélyebb értékű és minőségű saját apaállataikat a tenyésztésből kizárják, egyúttal a segésvári m. kir. állattenyésztési felügyelőséghez még augusztus 25-ig okvetlenül bejelentvén az átveendő kosok számát és a legközelebbi marharakó vasúti állomást. Háromszék vármegye gazdasági bizottsága. S.-Szt. Györgyön, 1897. augusztus hó 19-én. Potsa József főispán.

— **Színészet.** Szerdán f. hó 25-én egy tehetős, ifjú színésznek: Szalóky Dezsőnek lesz jutalmjátéka. Hogy melyik darabot fogják adni, az még nincs eldöntve, de bizonyára olyan darab fog színre kerülni, melyben a jutalmazandó törekvő ifjú a közönséget ismét egy élvezetes estében fogja részesíteni. Előre is felhívjuk róla a műpártoló közönség figyelmét.

— **Sorsolás.** A közönség szíves tudomására hozzuk, hogy kézdívasárhelyi Vajda Albert műasztalos által kisorsolt kredencz huzása hatóságien-gedély folytán 1897. október 31-re halasztatott.

— **A szünidőző tanuló ifjuság elnöksége** szíves elnökezést kért, hogy azokat a kegyes felülfizetéseket, melyek a tanuló ifjuság f. évi augusztus hó 14-iki tá. czmulságára befolytak, s melyek oly hathatós bizonyítékai a nemes cél iránt tanúsított meleg érdeklődésnek, — hisz e nemes tettel is a város saját gyermekei érdekében kívánja segíteni az ifjuságot lelkes törekvéseiben — nem közzé lehet e helyen is térszűke miatt. Miért is az elnökség szíves köszönetet mond egyenként, mint összesen mindazon jóakaróknak, kik oly bőkezű jótékonyágukkal igyekeznek megvalósítani az ifjuságnak rég óhajtott kívánságát. A rendező bizottság elnökségének nevében Kovács Károly pénztárnok, Vajna Elemér elnök.

— **Értesítés a háromszéki megyei „Erzsébet” árvaleány-nevelő intézet elemi s női par iskolájának 1897/98. tanévi megnyitására.** A háromszéki megyei „Erzsébet” árvaleány-nevelő intézet elemi népiskolájában, valamint női-iskolájában a jövő tanévi előadások szeptember hó 5-én kezdődnek meg. A női-iskolába oly növendékek vétetnek fel, kik 12-ik életévüket betöltötték s az elemi népiskola VI. vagy legalább IV. osztályát jó sikerrel elvégezték. Az elemi iskolába a 6—12 éves korúak vétetnek fel. Tandij úgy az elemi iskolában, valamint a női-iskolában, havonként 2 forint. Vidéki szülők gyermekei az intézetben havi 6 vagy 10 forintért teljes ellátást nyerhetnek. Előbbi esetben az ellátás az intézeti növendékekével, utóbbi díjért az igazgató és családjával egyenlő. Bővebb felvilágosítást nyerhetnek szóval, vagy írásban Nagy Károly intézeti igazgatónál, ki nál a beiratások, előjegyzések folyó évi szeptember hó 1-től 5-ig eszközölhetők. Az intézeti iskolaszéké.

— **Értesítés.** A kézdívasárhelyi állami elemi fiú- és leányiskolában az 1897—98-ik évre szóló beiratások f. évi szeptember hó 2, 3, 4, 6 és 7-ik napjain d. e. 8—11 és d. u. 2—4 óráig történnek. Beiratási díj: 65 kr. A szegények csak 15 krt. kötelesek fizetni. Felhívtnak a t. szülők, hogy úgy a mindennapi tanköteles gyermekeiket, mint az ismétlőket a jelzett idő alatt beiratni szíveskedjenek. K.-Vásárhelyen, 1897. augusztus hó 20-án. A gondnokság határozatából: M. Székely János áll. isk. igazgató.

— **Felhívás az iparos mesterekhez.** Az iparos tanonciskola növendékeinek az 1897—98-ik iskolai évre szóló beírása f. évi szeptember hó 4. 6

és 7-ik napjain, — mindig d. u. 4—6 óráig fog eszközöltetni. Felhívom az iparos mestereket, hogy inasait tandíjügyét addig intézzék el és tanonczeit a jelzett napokon annál bizonyosabban irassák be, mivel a beírásra kitűzött napok eltelése után a kötelességeiket nem teljesítő mesterekkel szemben a törvény szigora fog alkalmaztatni. Tandij: 2 frt 50 kr., mely a beírásuk előre fizetendő. K.-Vásárhely, 1897. aug. 20. án. Kovács Dániel h. polgármester.

— **Kórházi felszerelés.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja, hogy a nagy-szebeni katonai kórház belső felszerelése nyilvános tárgyalás útján biztosítatik. Írásbeli zárt ajánlatok f. évi szeptember 10-én d. e. 10 óráig a 12 hadtest parancsnoksághoz Nagyszebenbe adandók be.

— **Vasutépítés Chinában.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja az érdekeltekkel, hogy Chinában közelebből nagyobb vasut építések lesznek. A szükséges sín-, szerszám-, vagon-, locomotiv és más anyagok nyilvános verseny tárgyalás útján biztosítatnak. Pályázati feltételek shangay consulates útján példányonként 2—3 mexikói dollárért megszerezhetők.

— **Betűsoros árulajstrom kiigazítása.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja az érdekeltekkel, hogy az általános vámtarifához kiadott hivatalos betűsoros árulajstrom „Mértékek és Mértékpílecek” vezér szava alatti határozványok a következő módon kiegészítettnek: Az 5-ik bekezdés („efélék finom bőrből stb.”) után mint albekezdés, beszúrandó a következő: — „efélék olajvetekből (szalagokból) fémszállakkal kapcsolatban olajfélékkel stb. befestve fából, sárgarézből s hasonlókból való hüvelyekkel vagy azok nélkül úgy mint az illető fémszállakkal vegyes szövét.

— **Fém-, aczél- és vasneműek szállítása.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara tudatja, hogy a m. kir. államvasutak igazgatósága az 1898. évben, — esetleg 3 éven át szükséges fém-, aczél- és vasnemű anyagokat nyilvános pályázat útján biztosítja, 50 kros bolyeggal ellátott 5% bántópenzzel felszerelt írásbeli ajánlatok f. évi szept. 15-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályához adandók be, hol a részletes feltételek is megtudhatók.

— **Kovácsnai fürdővendégek névsora.** Schvéber J. hiv. szolg. Brassó 2 személy. Özv. Barabás Istvánné birt. Zágón 2 személy. Albu Jánosné keresk. Bukarest 1 személy. Nalázi Ákos birt. Nalaz 1 személy. Dénes András Bácsfalva 2 személy. Pozsár Mihály Csernátfalva 2 személy. Ferenczi Lajos ügyv. Baróth 2 személy. Jenik Béla mérnök Budapest 1 személy. Hoffinger Gida mag. Gyula-Fehérvár 1 személy. Ferenczi Albert áll. főn. Brassó 5 sz. Elena Stephanie Brassó 2 sz. Özv. Vajna Sándorné mag. Budapest 1 sz. Szabó Mari mag. Brassó 1 sz. Mandaj János Hosszufalu 1 sz. Leo Lantman keresk. Brassó 1 sz. Kocsis Dénes pályábr Brassó 1. Bedő Károlyné jzóné Tamásfalva 1 sz. Bérczi János hiv. Kolozsvár 1 sz. Khel Manó keresk. Arad 2 sz. Fesztori Lajos tanár Lugos 1 sz. Nagy Endre tlkvoztó Jászapáti 2 sz. Papp Mihály keresk. Kolozsvár 1 sz. Costescu Duka tanár Buzen 4 sz. Kovácsnai Zsigmond Ferencz Józseftrend lovagja Budapest 3 sz. Arrós Lajos megyei tisztv. Deés 2 sz. Biró Ferencz Brassó 1 sz. Koltofeán Demeterné keresk. Boreczk 4 sz. Porzolt Károlyné szabász S.-Szt.-György 3 sz. Csitzer Albert Bukarest 1 sz. Schnell Jánosné Bukarest 1 sz. Vinteni N. ker. Brassó 1 sz. Bolesch Henrik jzó Vidombák 2 sz. Fritz Gött író Brassó 1 sz. Zárug Lukács keresk. Nagy-Ajta 2 sz. Ecaterina Stojanovics ügyv. Braila 2 sz. Liecker Viktor keresk. Vajda-Hunyad 1 sz. Dr. Vajna Vilmos orvos Budapest 1 sz. Virágh Józsefné kereszmárosné Brassó. Rövid tartózkodásra: Dr. Kármán Lajos keresk. min. titkár Budapest 1 sz. Gyarmath Róza színművész Budapest 1 sz.

Vajna falván. Wendler Amália és Medler Filomela tanítónők Brassó 2 sz. Roszkoszi Mártha mag. Brassó 1 sz. Hargitai Béláné hirl. író neje Budapest 3 sz. Özv. Szabó Dénesné birt. K.-vásárhely 1 sz. Baló Lászlóné polg. isk. tan. neje 2 sz. K.-vásárhely. Baló Endre tanuló K.-vásárhely. 1 sz. Pénzes Sándorné cipész neje 2 sz. Kolumbán Ferenczné lelk. neje Sepsiszkirály 3 sz. Özv. Izsák Gergelyné birt. Dálnok 1 sz. Forederné Románia 2 sz. Molnár Viktorné oszt. tanácsos neje Budapest

3 sz. Szóts Bálintné birt. K.-vásárhely 2 sz. Sinek Mózesné asztalosné Bukarest 1 sz. Ifj. Janesó Mózesné nyomdatulajdonos neje K.-vásárhely 7 sz. Kónya Samu esendőrmester 2 sz. Gazsi Mihályné hiv. neje Balázsfalva 1 sz. Mikes Miklósné és Klein Jakabné hiv. nejei Kolozsvár 2 sz. Juon Áron keresk. Brassó 2 sz. Timár Mihály kir. adótárnok Kőhalom 1 sz. Kiss Jenőné polg. isk. tan. neje K.-Vásárhely 4 sz. Az eddig kimutatottakkal együtt összesen: 451 személy. A fürdővendégek száma mszközelíti a 600-at.

— **Az „Aradvárosi kereskedelmi akadémiát”, a vele kapcsolatos internátus és a női kereskedelmi tanfolyamot** részletesen ismertető legutóbbi évi jelentéssel szívesen szolgál az érdeklődő szülőközönségnek az igazgatóság.

Idegenek forgalma.

Augusztus 13. től 20-ig.

Nemzeti szálló: Dáné Albert utazó Bécs. Brukner Ignác utazó Bécs. Langer Károly utazó Bécs. Königstein Eduárd utazó Bécs. Auch Antal kárbeselő Kolozsvár, Magyarosy Gyula biztosító Kolozsvár. König Dezső utazó Budapest. Löbl Bernát utazó Oroszháza. Kelemen Lajos tiszti ügyész Sepsiszentgyörgy. Timár Mihály kir. adótárnok Kőhalom. Földes Géza utazó Budapest. Várteréz Antal m. kir. honvéd százados N.-Szeben. Gáspár Gyula utazó Brassó. Rehwarez Izrael kereskedő Brassó. Rázer Ignác kereskedő Brassó.

Millenium szálló: Hofbauer Vilmos utazó Bécs. Bettelheim Mór utazó Bécs. Köller Rudolf utazó Bécs. Kusznyik János utazó Troppan. Keresztes Kelemen és neje főmérnök Budapest, Hautscha Eruszt utazó Kolozsvár.

Nyilttér.*

A selyem el van égve! ezt szokták mondani, ha az illető ruha darabok igen sokszor már a 2-ik, 3-ik viselet után a hajásokban elhasadnak vagy mint a vatta szétmálnak; ezen jelenségek nem a „véletlen” által okozott elégés, hanem a selyem, hogy az vastagabbnak a mégis olcsónak tűnjék fel tudatosan leszen ezínes phosphor-savval páczolva, melyek a nyersselyem érszárait mintegy szétrágják; „az ilyenmü festési eljárás „megterhelésnek” nevezik! mentül jobban óhajtják a selymet megerkezíteni, annál több ezínffürdőn megyen az keresztül hogy az ezen mérget tökéletesen magába szívja. Az így festett selyem — a legnemesebb szövés! — a halálsírátját tehát még mielőtt az a szövészökre kerülne, már is magában rejti. Az ilyen száalakkal készült úgy nevezett selyem szöveteknek, rövid használat után természetesen szakadozniuk kell mint a gyújtó kancókak a szerint a mint azok többé avagy kevésbé terheltek meg. — A drága öltözék (készítési díjjal együtt) tökéletesen értéktelen. Az én valódi selymeiből szívesen küldök postafordultóval portó és vámmentesen mintákat.

Henneberg G. Cs. és K. udvari szálító, selyemgyárai, Zürichben.

Fogbajban szenvedők figyelmébe!

Tudatjuk K.-Vásárhely és vidéke művelt közönségével,

hogy augusztus hónap végén

újából megnyitjuk ideiglenes

Foggyógyászati műtermünket

Rendelés a fogászat minden ágában.

Foghuzás teljesen fájdalom okozás nélkül. Bombolás, Műfogak.

Műfogak szájpaddás nélkül.

Egyben felkérjük mindazon igen tisztelt pasienseinket, kiknek a mult izben történt műtétek közül barminemü javításra szükségük van, hozzánk elfáradni javításukdjeneik, miután minden szükséges javítást díjmentesen eszközölünk.

Tisztelettel

Dr. Huszár és Wellner,
spec. fogászok.

*E rovat alatt közlöttékért felelősséget nem vállal a szerk.

H I R D E T É S E K.

Szám 3727 k. ü.
1897.

Árlejtési Hirdetmény

A Kézdivásárhelyi kir. ügyészség felügyelete alatt álló Kézdivásárhelyi kir. törvényszéki és sepsi-szentgyörgyi, kovásznai s nagyajtai kir. járásbírói fogházakban letartóztatott foglyok és rabok teljes élelmezésének 1898. évi január 1-től 1. esetleg 3 évre leendő biztosítása iránt folyó évi Szeptember 15-ik napján délelőtti 9 órakor a kir. ügyészség irodájában zárt ajánlati versenyenyleg egybekötött árlejtési tartatiki.

a) Vállalkozó köteles az említett fogházakban letartóztatott valamennyi vizsgálati és elítélt foglyot — kivételével azoknak, kiknek a bíróságok vagy ügyészség a hazulról való élelmezést megengedte — a megállapított étlap szerint akként élelmezni, hogy minden fogolynak fejéknél és naponként 36 ccentiliter leves és 36 ccentiliter főzelék, vagy midőn leves nem főzött, e helyett 18 ccentiliter, összesen 54 ccentiliter főzelék és 56 dekagramm kenyér jusson.

b) Minden vasárnap, esütőrtökön, husvét és pünkösd hétfőjén, Ó Felsége születése napján, Szent István király napján és a két karácsony ünnepén minden fogolynak a rendes élelmiszereken felül még egy adag egészséges marhahúst is kiszolgáltatni, melynek adagokint főtt állapotban, csontok és inak leszámítása után 10,5 dekagrammot kell nyomnia.

c) A betegek számára szükséges és külön étlapon felsorolt s orvosiilag meghatározott ételeket, netalán szükséges tejet, teát, bort, sör, stb.

az orvos által meghatározandó mennyiségben kiszolgáltatni.

d) A bőjtire kötelezett vagy elszállítandó raboknak fejéknél 112 de, kagramm kenyérrel adni.

Mindezen kötelezettségeikért viszont teljesítésül a kinstár az étlapok szerint kiszolgáltatott ételekért és kenyérért — ideértve b) és c) pontok alatt írt s kiszolgáltatandó ételeket — havonként egy bizonyos napi átalányt fizetend vállalkozóinak. A bőjt napokon fejéknél kiszolgáltatandó kenyér ára külön fizetetik.

Az egészséges letartóztatottak és betegek részére külön-külön megállapított étlapok és szerződési feltételek alóliit ügyészségnél és vidéki járásbíróknál is megtekinthetők. Vállalkozni szándékozók az árlejtés megkezdése előtt együttes élelmezésre 200, csupán a központi élelmezésre 170 forint bántpénzt készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban letenni tartoznak.

Írásba foglalt, 50 krajzáros bélyeggel ellátott zárt ajánlatok, melyben 1) a rendes étadagra nézve, 56 dekagramm kenyérrel, valamint 2) bőjt 112 dekagramm kenyér adagára és 3) a betegek részére kiszolgáltatandó étkekre nézve pedig a kiküldési irakhoz viszonyított százaléki leengedés mennyisége betűkkel is kiírandó, ajánlattevő nevének olvasható aláírása, lakhelyének megjelölése és annak határozott kitételével, hogy a szerződési feltételeket ismeri s magát azoknak mindenben aláveti, kellő bántpénzzel és erkölcsi vagyoni bizonyítvánnyal felszerelve és lepecsételve az írt határidőig aláírt ügyészséghez benyújtandók.

A törvényszéki letartóztatottak részére külön ajánlat is tehető.

A Kézdivásárhelyi kir. ügyészség-tő 1897. Augusztus hó 5-én.

Bocskor Kálmán,
kir. ügyész.

Sz. 18733—1897.

Pályázati hirdetmény.

Sepsi-Szentgyörgy r. t. városnál évi 700 forint fizetés és 200 forint lakbér illetményenlel javadalmazott főjegyző állás lemondás következtében megürsedvén, ezen állásra az 1886. évi XXII. t. cz. 82. §-a rendelkezéséhez képest ezzel pályázati nyitok és

felhívom mindazokat, a kik ezen az időzett t. cz. 69. §. alapján élethossziglan, választás utján betöltendő állást megnyerni óhajtják, hogy ez iránt az időzett törv. 73. és 74. §-ban előirt minősítettséget igazoló okmányokkal, valamint eddigi alkalmaztatásukat előtintető bizonylattel felszerelt s szabályszerűen bélyezett pályázati kérvényeket f. évi szept. hó 4 ig bezárólag hozzám nyujtsák be.

Sepsi-Szentgyörgy, 1897. augusztus 19-én.

alispán helyett:
Szentiványi Miklós,
főjegyző.

144 1—3

Sürgönyezim: Solymosy gépgyár
SOLYMOSY és KOSCH

GÉPÉSZMÉRNÖKÖK.

GÉP ÉS KAZÁN GYÁR, RÉZ ÉS VASÖNTÖDE. Kolozsvár, Felsőszék-utca.
Gyárt:

Gép, építészeti, kereskedelmi és fémöntvényeket, gőzkazánokat, gazdasági gépeket, előmelegítőket, vaskéményeket, víztartályokat, gőzszivattyúkat, kú- és más szivattyúkat erő- és közti hajtásra, lövjárgány tengelyeket, teljes közlőmű készleteket és egyes részleteket, ugymint szíjkorongokat fogaskerekeket, függő, fal és fekvő csapágyakat, kötőket stb. közönséges és Soller rendszer szerint.

Gyárt mint különlegességet téglavető gépeket.

Elvállalja malom- és szeszgyárak berendezését, készít sir- és kert-ke-ritéseket öntő- és kovásvasból.

Raktáron tartunk mindenféle gazdasági gépet és ekéket, melyeket előnyös feltételek mellett szállítunk.

I. magyar királyi szabadalmazott

OSZTÁLY SORSJÁTÉK.

A magyar kir. osztálysorsjáték
50.000 nyerevényének
jegyzéke.

A legnagyobb nyerevény a játéktörv. 9. §. szerint

1.000.000 korona.
Egy millió

A nyerevények különleges beosztása a következő:

Nyerevények	Korona
1 á	600,000
1 "	400,000
1 "	200,000
2 "	100,000
1 "	90,000
1 "	80,000
1 "	70,000
2 "	60,000
1 "	40,000
5 "	30,000
1 "	25,000
7 "	20,000
3 "	15,000
31 "	10,000
67 "	5,000
3 "	3,000
432 "	2,000
763 "	1,000
1238 "	500
90 "	300
31700 "	200
3900 "	170
4900 "	130
50 "	100
3900 "	80
2900 "	40

50000 nyerevény 13.160.000 kor.
összege, mely 6 osztályba sorol-
tatik ki.

Az 1897. év február hó 27-iki törvény szerint a kis lotri megszűnik és ezen osztálysorsjáték által pótolatik. Németországban ezen nem sorsjátékok már 100 év óta fennállanak és az illető sorsjegyek eladottak. Nálunk Magyarországon is emelkedik iránta az érdeklődés, mert a sorsjegyek legnagyobb része biztos kezekben van. Nemcsak ilyenek csak ráfizetéssel lesznek kaphatók. Azért ajánljuk, hogy a vétellel ne késünk.

A magyar osztálysorsjáték áll:

100 000 és 50.000
eredeti sorsjegyből és pénznyerevényből.

A nyerevi esélyek oly előnyösek, hogy az eddigi kis lotri, vagy egy igérvény vétele ezzel nem is hasonlítható össze. Ily előnyös esélyekkel szemben mind aki nyujtsa kezét a szerencsének viszonyaihoz képest.

Az összes 50.000 nyerevény a mellélt álló nyerevény jegyzékből látható; ezen nyerevények 6 részben lesznek kisorsolva és a nyerevi sorsjegyek készpénzben kifizetődik.

A sorsjegyek ára az első húzáshoz:

6 frt egy egész eredeti sorsjegy
3 " egy fél " "
1,50 " egy negyed " "
0,75 " egy nyolczad " "

A húzások a fővárosi vigadó épületében nyilvánosan történnek a m. kir. kormány felügyelete alatt és egy közjegyző előtt. A húzásnál mindenki jelen lehet.

Mi útle helyiségünkben elárusítjuk vagy átvettél, vagy az összeg postai utján való beküldése ellenében ajánlott le. Minden egyes vevő nevét azonban feljegyezzük és vevőink minden egyes húzás után megkapják a kisorsított sorsolási jegyzéket.

Rendelvényeket f. é. szeptember hó 1-ig fogadunk el.

Török A. és Társa

a magyar királyi szabad. osztály-sorsjáték felárusító,

BUDAPEST, Váci körút
4 szám.

Egészségre a leghatásosabb!

Ujonnan felfedezett savanyu viz forrás!

KASZON-ALTIZI
FEHÉRKŐI-FORRÁS

(Szent-István forrás)

mely kirisztálytisztasága mellett egyike a legzénsavdu-sabb savanyuvizeknek s alkalmosságainál fogva az egészségre is kitűnő hatásának, s mint élvezeti szer a legfalségesebbnek bizonyult.

Dr. Lengyel Béla egyetemi ny. r. tanár vegyelemzése szerint a forrás főalka részei: szénsav, natrium, szénsavas méz és szénsavas magnésium. Kisebb mennyiségben konyhasó és borsavas natrium: Szénsav tartalma igen nagy. Ez okból a Fehérkői-forrás vizét szénsavban gazdag égvényes földes savanyuviznek kell tekinteni és mint ilyen a hasonló jellemű ásványos vizek jelessebbjei közé sorozni.

Ezen adatok alapján felhívom a borviz fogyasztó közönség figyelmét ezen valóban

páratlan borvizre,

a mely a kontinens legjellemesebb, legtisztább, hatásában páratlan s így ennél jobb nem is képzelhető.

Továbbá mind kitűnő íze, mind hatása által mindenféle gyomor- és vesébajknál rendkívül hatásának bizonyult s így mint

megbecsülhetlen gyógyviz

is igen ajánlható, s mindezen tulajdonságainál fogva is az árak, a verseny miatt, rendkívül jutányosan szabattak ki.

Egy üveg víz csak 4 kr.

Kapható minden fűszerüzletben.

Forráskezelőség és szétküldési főraktár: K. Vásárhelyt
Dávid Gyulánál.

A vizek legjelesebbje!

Borral legjellemesebb izüi

Ny. H. Janos Mózesről K. Vásárhelyen